



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.5/2006/1/Add.1  
20 juin 2006

Original: FRANÇAIS

---

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**

**COMITE DES TRANSPORTS INTERIEURS**

Groupe de travail chargé d'examiner les tendances  
et l'économie des transports

Dix-neuvième session  
Genève, 14-15 septembre 2006  
Point 2 b) de l'ordre du jour

**ÉVOLUTION DES CORRIDORS ET DES ZONES DE TRANSPORT  
PANEUROPÉENS**

**GOULETS D'ÉTRANGLEMENT DES INFRASTRUCTURES  
ET LIAISONS MANQUANTES**

Communication du Gouvernement du Portugal

1. En ce qui concerne le transport routier et le document "Méthode progressive d'amélioration des infrastructures de transport (TRANS/WP.5/2004/2) - projet de lignes directrices relatives à la réalisation par étapes des projets d'infrastructure de transport", les lignes directrices qui y sont mentionnées peuvent être considérées d'une façon générale consensuelles. Cependant, la construction par étapes d'autoroutes doit être considérée dans tous les cas où le TMJA (trafic moyen journalier annuel) dans l'année intermédiaire de la construction se situe entre 8000 à 12.000 PCU/24 heures au lieu de ce qui y est mentionné en page 9 de la version anglaise du document.

2. Quant au transport ferroviaire, le tableau signale les goulets d'étranglement et le manque de liaisons ferroviaires ainsi que les actions permettant d'éliminer/réduire les impacts négatifs. Pour ce qui est du pont de Valença, le problème de restrictions de poids a déjà été résolu par le renforcement structurel de ce pont.

3. En ce qui concerne la ligne de l'Est et l'embranchement de Caceres, l'élimination/minimisation passera par la construction de la nouvelle liaison Sines/Évora/Elvas qui permettra simultanément de favoriser l'évolution du système portuaire Lisbonne/Setúbal/Sines et d'obtenir une meilleure articulation avec l'Espagne et le reste des pays d'Europe.

4. Finalement, pour ce qui est du transport fluvial, deux goulets d'étranglement dans le canal de navigation du Tua, affluent du Douro sont à noter.

(a) Dans des situations où le lac de retenue de Régua atteint sa cote minimum, l'insuffisance de largeur et de profondeur du canal de navigation dans le goulet du Tua conditionne la navigation de bateaux de plus de 75 m de long et empêche la navigation de bateaux de plus de 2,5 m de tirant d'eau. Ce canal devra donc être élargi et approfondi à des valeurs réglementées pour le reste de la voie navigable (40 m de large et 4,2 m de profondeur).

(b) L'existence d'une seule écluse et de ses équipements obsolètes (plus de 30 ans) empêche que la voie navigable soit ouverte en permanence, indépendamment des périodes de grand entretien des écluses qui vont de 1 mois et demi à 2 mois/an ainsi que des éventuelles périodes d'arrêt fortuit provoqué par les équipements en panne. De grands investissements de modernisation doivent être entrepris pour que les écluses puissent répondre aux sollicitations auxquelles elles sont actuellement soumises (environ 11.000 éclusages en 2004), dépassant largement ce qui avait été initialement prévu.

Pays	Mode de transport	Itinéraire	Section	Volume de trafic 2003	Capacité	Cadre d'action		Année prévue fonctionnellement niveau de service adéquat
						Objectif	Type (km)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
PORTUGAL	ROUTIER	E80	Lisbonne - Alverca	78,200	60,000 –80,000	La construction de l'Autoroute A10 (Bucelas - Carregado), sur une étendue de 18 km, dont l'ouverture est prévue pour 2005, va décongestionner ces sections	13.0	2005
			Alverca - V.Franca de Xira II	79,812	60,000–80,000		7.0	
			V.Franca de Xira II – V.Franca de Xira I	82,149	60,000–80,000		3.9	
			V.Franca de Xira I - Carregado	71,112	60,000–80,000		6.0	
			Aveiras de Cima - Santarém	40,179	40, 000–60,000	Autoroute: élargissement de 2+2 voies > 3+3 voies. EN CHANTIER	19.3	2005/ AVRIL
			Santarém - Torres Novas	39,912	40,000–60,000	Projet d'Exécution (PE) et Étude d'Impact Environnemental (EIA)	28.2	2006
			Albergaria (IC2) - Viseu	12,350	8,000–12 000	Transformation de la route de 2 voies en autoroute de 2+2 voies. En CHANTIER	53.0	2005
			Viseu - Celorico da Beira	10,200	8,000–12,000		52.0	2006
			Celorico da Beira - Guarda	9,400	8,000–12,000		23.0	2006
		E90/ E01	Axe Nord-Sud (CRIL- Noeud Padre Cruz)			LIAISON MANQUANTE. EN CHANTIER	5.0	2005/2006
			Pont 25 de Abril - Almada	150,743	60,000–80,000	Une nouvelle liaison entre la CRIL (Algés) et Fogueteiro est en train d'être analysée.	6.0	
			Almada - Fogueteiro	85,700	60,000–80,000		9.0	
			Fogueteiro - Coia	50,163	40,000–60,000	Étude en cours (RECAPE)	8.9	2006

Pays	Mode de transport	Itinéraire	Section	Volume de trafic 2003	Capacité	Cadre d'action		Année prévue fonctionnement niveau de service adéquat
						Objectif	Type (km)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
PORTUGAL	ROUTIER	E01	Famalicão - Santo Tirso	46,632	40,000–60,000	Étude en cours	5.4	
			Santo Tirso - Maia	53,974	40,000–60,000	EIA à être présentée par BRISA (conditionnée au tronçon suivant)	12.8	
			Maia - Águas Santas	77,100	60,000–80,000	En attente d'aide financière de l'État	6.4	
			Águas Santas - Porto (VCI)	145,000	60,000–80,000	La construction de l'Autoroute A41 / IC24 (Espinho - IP4), sur une étendue de 33 Km, va décongestionner ces sections	2.0	2008
			Porto (VCI) - Pont de Freixo	73,000	80,000–100,000		4.0	
			Pont de Freixo - Carvalhos	72,900	60,000–80,000		8.0	
			Noeud IC24 (Espinho) - Feira	49,539	40,000–60,000	Autoroute: élargissement de 2+2 voies > 3+3 voies. En projet	9.8	2005/2006
			Feira - Estarreja	41,734	40,000–60,000	Autoroute: élargissement de 2+2 voies > 3+3 voies. En phase de projet (Projet d'Exécution en appréciation)	16.8	2005/2006
			Estarreja - Albergaria	45,043	40,000–60,000		10.4	2005/2006

Pays	Mode de transport	Itinéraire	Section	Volume de trafic 2003	Capacité	Cadre d'action		Année prévue fonctionnement niveau de service adéquat		
						Objectif	Type (km)			
1	2	3	4	5	6	7	8	9		
PORTUGAL	ROUTIER	E82	Águas Santas - Ermesinde	75,700	60,000 – 80,000	Solutions alternatives d'élargissement en analyse	3.0			
			Ermesinde - Valongo	51,836	40,000 – 60,000	Solutions alternatives d'élargissement en analyse	4.3			
			Valongo - Campo	51,219	40,000 – 60,000	Solutions alternatives d'élargissement en analyse	5.0			
			Campo - Baltar	41,154	40,000 – 60,000	Étude en cours	6.4	2006		
			Amarante - Vila Real	11,250	8,000 – 12,000	Étude en cours pour Autoroute	40.0	2009		
			Vila Real - Mirandela	9,500	8,000 – 12,000	Étude en cours pour Autoroute	55.0	2010		
			Pont International de Quintanilha			LIAISON MANQUANTE. EN CHANTIER	2.1	2007		
		E801	Coimbra - Viseu	12,000	8,000 – 12,000	Étude en cours pour Autoroute	82.0	2010		
		ÉTENDUE TOTALE (km)							494.7	

Pays	Mode de transport	Itinéraire	Section	Volume de trafic 2003	Capacité	Cadre d'action		Année prévue fonctionnement niveau de service adéquat
						Objectif	Type (km)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
PORTUGAL	FERROVIAIRE		Âncora - Valença	Limitation de vitesses	Étude en cours pour Modernisation du tronçon			
			Déviations de Pampilhosa	Limitation de vitesses	Étude en cours pour Construction de la déviation pour éviter le rebroussement des locomotives sur les trafics de/pour le nord du Portugal			
			Abrantes - Marvão	Évitement pour croisement de longueur insuffisante limitation de vitesses	Étude en cours pour Construction d'une nouvelle section de ligne entre Évora/Elvas/Badajoz et son insertion dans les réseaux RTE et TERFN		2010	
			Torre das Vargens - Elvas					
			Covilhã - Guarda	Limitation de charge et de vitesse	Modernisation - Intervention en cours		2006	
	FLUVIAL		Douro - Déroit du Tua	Canal de navigation - profondeur et largeur insuffisantes	Élargissement et approfondissement du canal jusqu'à des valeurs réglementées pour le reste de la voie navigable (largeur - 40 m et profondeur - 4,2 m)			
			Douro - Déroit du Tua	Écluse unique et obsolète	Éliminer les périodes d'indisponibilité provenant de pannes et maintenir l'ouverture en permanence de la voie navigable			